



# 中国美术研究

Research of Chinese Fine Arts

第11辑

中国艺术研究院美术研究所 华东师范大学艺术研究所

明师俭堂《六合同春》戏曲插图与文本接受

中国当代美术市场的五种恶

上海洋画运动前夜研究

论上海美专《美术》杂志编辑的专业化特色

济南高新区埠东村清代壁画墓初探

马和之《毛诗图》政治意涵考察

犍陀罗佛像起源问题的再讨论——贵霜佛陀钱币研究

中国古代书画作伪与赢利



东南大学出版社  
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS



2018年1月15日出版  
第42卷第1期  
总第158期  
ISSN 1001-9081  
CN 11-2218/K  
零售每册15.00元  
全年150.00元  
国内邮发代号 82-100  
国外邮发代号 93-100



图 1 出土陶器



## 吕云所简介

吕云所（1940—2014），又名吕云，生于河北涉县，擅长中国画。1962年毕业于天津美术学院，并留校任教。中国美术家协会会员、天津美术家协会顾问、中国美术家协会高研班导师、中国国家画院高研班导师、中国艺术研究院高研班导师、清华大学吕云所山水画创作工作室导师、天津美术学院教授、硕士生导师、全国太行中国画学会总顾问。师从秦仲文、刘君礼、孙其峰教授等。作品曾获四、五、六、八届全国美术作品展览大奖；作品被收入《中国现代美术全集——山水卷》《百年中国画集》等；辞条被收入英国剑桥《世界名人录》及国内外多部名人录。以“太行人、太行情、写太行风”著称。



吕云所

吕云所生于太行深山沟，是地道的太行之子，其作品多表现太行风情，画风朴实浑厚，笔法老辣苍劲，气势博大雄浑，意境深邃，具有浓烈的北方乡土气息。他从学生时代起便立志开拓太行画派，1962年在天津美术学院的毕业创作《漳河畔》组画的问世、1963年《老来红》的问世，分别获得全国美术作品展览大奖，一时成为美术界关注的新秀，使之年届弱冠便以“太行人、太行情、写太行风”著称，成为当代画坛最早以传统技巧表现太行风情的人，并被誉当代“太行画风”的创始人、“北派重振”等。“文革”之后，80年代后，又推出一批表现太行深厚特质的积墨巨构——“黑色太行系列”，成为其艺术旅途中一批代表性力作，其作品追求浑厚、博大、凝重、深沉、雄壮的交响乐般的阳刚之气，实践着在纯水墨的氛围中既“厚”又“透”的积墨艺术效果，他从传统笔墨入手，将太行的体悟与人生感受，通过笔墨语言的构成，将心中太行的内在张力及生命力淋漓尽致地表现出来，成为当代水墨太行的又一典

型。90年代之后至新世纪以来，他仍脚不停步，努力在艺术追求的艰辛道路上奋力跋涉，又经过十多年的人生与艺术的积淀，砺炼、生聚与陶冶，完成了由“太行的笔墨”（积墨黑色太行）向“笔墨的太行”（意笔太行）的升华。新世纪以来，努力于由“积墨太行”向“写意太行”跨越。钟情于传统笔墨文化“写意精神”在太行中的体现与探索。

80年代以来分别应邀赴美国、日本、澳洲、新加坡、中国香港、中国台湾等国家和地区举办个展并多次应邀出国讲学。1994年于中国美术馆举办个展，中央电视台等50多家（下转封三）



吕云所 夜走太行 145 cm × 125 cm



(上接封二)媒体均做专题报道,众多专家、学者对其艺术给予高度评价,后又于天津、河北、湖北、广东、福建等地举行各类个展,作品广为国内外各大博物馆、美术馆及个人收藏。在国内外出版有个人画集多部,著有《怎样学习山水画笔墨》《怎样学习山水画构图》《荣宝斋画谱山水部分吕云所卷》《吕云所山水画教学课徒画稿》等多部。

2007年被评为当代30位最具学术价值和市场潜力的山水画家。

2008年被评为“辉煌2008——纪念改革开放30周年·当代最具学术价值和收藏升值潜力的中国画金鼎12家”。

2009年被评为中国画坛最具影响力与市场升值潜力的12大名家。

2010—2011年被评为中国最具学术价值及升值潜力的20位山水画家。

2012年被评为最具影响力及升值潜力金鼎十家。



吕云所 太行浩气 220 cm × 149 cm

■主 编 吴为山 阮荣春  
■执行主编 阮荣春  
■副主编 胡光华 郑 工 牛克诚 汪小洋

编委会

主 任: 阮荣春  
编 委: 刘伟冬 阮荣春 汪小洋 张晓凌 陈传席  
陈池瑜 胡光华 贺西林 顾 平 顾 森  
凌继尧 黄宗贤 黄厚明 黄 惇 曹意强  
樊 波 薛永年  
责任编辑: 张荣国 张南南  
特约编辑: 马 跃

图书在版编目(CIP)数据

中国美术研究. 第11辑, 美术考古、美术史研究 / 阮荣春, 吴为山主编. —南京: 东南大学出版社, 2014.9

ISBN 978-7-5641-5261-1

I. ①中… II. ①阮… ②吴… III. ①美术—研究—中国 ②美术考古—研究—中国 ③美术史—研究—中国  
IV. ①J12 ②K879 ③J120.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第236632号

中国美术研究·第11辑

出版发行: 东南大学出版社  
社 址: 南京市四牌楼2号 邮编: 210096  
出 版 人: 江建中  
网 址: <http://www.seupress.com>  
电子邮箱: [press@seupress.com](mailto:press@seupress.com)  
经 销: 全国各地新华书店  
印 刷: 江苏省南通印刷总厂有限公司  
开 本: 889mm × 1194mm 1/16  
印 张: 9.5  
字 数: 382千字  
版 次: 2014年9月第1版  
印 次: 2014年9月第1次印刷  
书 号: ISBN 978-7-5641-5261-1  
定 价: 68.00元

\*本社图书若有印装质量问题, 请直接与营销部联系,  
电话: 025-83791830。

目 录  
Contents

NO.11

[ 美术跨学科研究 ]

汪小洋 主持

明师俭堂《六合同春》戏曲插图与文本

接受

乔光辉 4

[ 美术批评与理论 ]

程明震 主持

中国当代美术市场的五种恶

万书元 23

[ 民国美术研究 ]

胡光华 主持

论上海美专《美术》杂志编辑的专业化

特色

王芷岩 28

上海洋画运动前夜研究

王 韧 37

冲破封建伦理束缚 走向现代审美趣味

——民国时期人体美术展览会的启蒙教育意义

研究

朱亮亮 45

土山湾画馆对中国工艺与美术教育发展

的影响

洪 霞 51

[ 佛教美术研究 ]

何志国 主持

拉卜楞地区唐卡艺人调查 高 莉 牛 乐 55

犍陀罗佛像起源问题的再讨论

——贵霜佛陀钱币研究

赵 玲 62

[ 美术考古研究 ]

汪小洋 主持

济南高新区埠东村清代壁画墓初探

杨爱国 房道国 75

从文本和考古材料探析早期鲜卑

服饰反映的汉人意象

宋丙玲 83

## 导 读

---

图文互证是学术界的一种重要研究方式，通过图像和文字的相互佐证以达到接近事物本质的目的。《明师俭堂〈六合同春〉戏曲插图与文本接受》一文，作者以《六合同春》所收剧本顺序，分别就《鼎铸西厢记》、《鼎铸琵琶记》及其剧本的插图展开论述，剖析了插图的刻工、绘工、图题及其与文本的关系；在此基础上，本文剖析了由文本、评点、插图三者相互牵制、冲突与扭曲而导致的文本阅读增殖，以此寻求明清小说戏曲文本与插图关系研究的可行途径。《济南高新区埠东村清代壁画墓初探》则从墓室结构与用材、墓内的对联与壁画和奉死如生的观念三个方面，分析了中国古代丧葬礼俗的继承与变化，以及变化中的相对恒久性——中心思想变化不大，由此可见传统的力量。

批评是一把利剑，也是一剂良药。在当今日渐浮躁和逐名趋利的社会，更加彰显了其力量。《中国当代美术市场的五种恶》一文，把当下中国美术市场存在的主要问题归纳为“五种恶”，概括全面，文字犀利、生动，一针见血，切中要害，同时指出唯有根除这“五种恶”，中国美术市场才有可能走上真正的健康有序的轨道。

上海洋画运动是中国美术从古典形态向现代形态转化的一场重大历史变革。《上海洋画运动前夜研究》以1913年前的上海洋画运动前夜为研究内容，深入透析周湘、徐咏青、张聿光、丁悚、乌始光等人在洋画运动中的拓荒功绩，从而一举揭示了洋画运动前夜的时代特征。人体模特、人体艺术展览以及美术出版物在民国时期的出现和盛行对中国美术的促进与发展起到了不可估量的作用。《冲破封建伦理束缚 走向现代审美趣味》一文，认为“人体艺术展览”让民众开始接受人体艺术所带来的纯洁与高尚的现代审美趣味，起到了民众思想启蒙教育的作用。《论上海美专〈美术〉杂志编辑的专业化特色》一文通过对本刊刊发的美术技法的传播、美术评论的专业性、美术信息传播的及时性与有效性三个方面内容的研究，阐释出《美术》杂志的专业性特色，揭示其对推动中国美术学科期刊的编辑出版以及对现代美术发展的贡献。

古人说：“学贵有疑。小疑则小进，大疑则大进。”《马和之〈毛诗图〉政治意涵考察》认为，如果综合考虑高宗退位后的心态、《诗经》文本的王道、王政意涵与高宗善用图像暗示其意图的习惯，或许《毛诗图》所面对的对象实质上是孝宗。《犍陀罗佛像起源问题的再讨论——贵霜佛陀钱币研究》一文认为，将佛像铸于流通的钱币上理应是佛像盛行之后的事，而且贵霜佛陀钱币的数量极少，因而得出“至少在迦王前后，犍陀罗地区还并不特别关心佛教”的结论。文章《〈送子天王图〉考》，得出此画为吴派一路，并把成因归结于三点：宗教在唐代的蓬勃发展及吴道子的个人喜好、吴派画风；人物画在唐代的兴盛；封建经济的发达客观上促进贵族人物画的盛行。

古人云：“以古为鉴。”《中国古代书画作伪与赢利》一文，通过对古文献的梳理解读，勾勒出了中国古代庞大的书画赝品市场中，那些寄生于生产和销售赝品产业链中的特殊职业者：主要为骨董商、画工、装裱匠以及著名画家的学生和后人。同时指出其主要原因是中国古代的书画制伪贩伪尚未有任何制度上的措施制约，因而导致了机会主义盛行。本文不仅有助于认知古代的书画市场，对当今艺术市场的建构也具有鉴戒意义。

■主 编 吴为山 阮荣春  
■执行主编 阮荣春  
■副主编 胡光华 郑 工 牛克诚 汪小洋

编委会

主 任: 阮荣春  
编 委: 刘伟冬 阮荣春 汪小洋 张晓凌 陈传席  
陈池瑜 胡光华 贺西林 顾 平 顾 森  
凌继尧 黄宗贤 黄厚明 黄 惇 曹意强  
樊 波 薛永年  
责任编辑: 张荣国 张南南  
特约编辑: 马 跃

图书在版编目(CIP)数据

中国美术研究. 第11辑, 美术考古、美术史研究 / 阮荣春, 吴为山主编. —南京: 东南大学出版社, 2014.9

ISBN 978-7-5641-5261-1

I. ①中… II. ①阮… ②吴… III. ①美术—研究—中国 ②美术考古—研究—中国 ③美术史—研究—中国  
IV. ①J12 ②K879 ③J120.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第236632号

中国美术研究·第11辑

出版发行: 东南大学出版社  
社 址: 南京市四牌楼2号 邮编: 210096  
出 版 人: 江建中  
网 址: <http://www.seupress.com>  
电子邮箱: [press@seupress.com](mailto:press@seupress.com)  
经 销: 全国各地新华书店  
印 刷: 江苏省南通印刷总厂有限公司  
开 本: 889mm × 1194mm 1/16  
印 张: 9.5  
字 数: 382千字  
版 次: 2014年9月第1版  
印 次: 2014年9月第1次印刷  
书 号: ISBN 978-7-5641-5261-1  
定 价: 68.00元

\*本社图书若有印装质量问题, 请直接与营销部联系,  
电话: 025-83791830。

目 录  
Contents

NO.11

[ 美术跨学科研究 ]

汪小洋 主持

明师俭堂《六合同春》戏曲插图与文本

接受

乔光辉 4

[ 美术批评与理论 ]

程明震 主持

中国当代美术市场的五种恶

万书元 23

[ 民国美术研究 ]

胡光华 主持

论上海美专《美术》杂志编辑的专业化

特色

王芷岩 28

上海洋画运动前夜研究

王 韧 37

冲破封建伦理束缚 走向现代审美趣味

——民国时期人体美术展览会的启蒙教育意义

研究

朱亮亮 45

土山湾画馆对中国工艺与美术教育发展

的影响

洪 霞 51

[ 佛教美术研究 ]

何志国 主持

拉卜楞地区唐卡艺人调查 高 莉 牛 乐 55

犍陀罗佛像起源问题的再讨论

——贵霜佛陀钱币研究

赵 玲 62

[ 美术考古研究 ]

汪小洋 主持

济南高新区埠东村清代壁画墓初探

杨爱国 房道国 75

从文本和考古材料探析早期鲜卑

服饰反映的汉人意象

宋丙玲 83



[ 美术史与美术理论研究 ] 顾平 主持

马和之《毛诗图》政治意涵考察

黎晟 冯鸣阳 90

[ 书画收藏与鉴定 ] 胡光华 主持

《送子天王图》考

张萌 102

[ 书法研究 ] 曹院生 主持

郭风惠与何绍基书法之比较

梁鸿 111

论颜真卿书法对北宋“尚意”书风的价值

公丕普 119

[ 当代美术史论名家 ] 张荣国 主持

会通古今 穷幽探微——美术史论家林树中

教授的学术成就

阮荣春 黄宗贤 122

林树中年表(中)

赵玄晖 125

[ 当代美术名家 ] 朱亮亮 主持

诗意的壮美——吕云所画太行

郎绍君 139

[ 艺术市场与艺术管理 ] 张荣国 主持

中国古代书画作伪与赢利

李万康 145

[ 艺术书评 ] 李万康 主持

实具研究之气的力作

——读李永强《〈宣和画谱〉中的缺位

——米芾绘画艺术问题考》

潘百孝 150



清凉寺优填王旃檀瑞像，高160厘米，现藏日本京都嵯峨清凉寺。

北宋雍熙元年(984)正月，日本僧人裔然巡礼北宋汴京，参拜优填王旃檀造像。次年(985)在浙江台州延请艺匠依样雕镂，摹成此像，时在七八月间。又次年(986)，舶归日本，置于清凉寺至今。旃檀瑞像着通肩大衣，薄衣贴体，以规整的富于装饰性的衣纹为特征。这种衣纹样式源于印度恒河流域。从贵霜时期秣菟罗佛像起，至波罗时期孟加拉佛像，多以风格化和装饰化的方法表现佛衣，清凉寺瑞像更接于印度后期佛像。类似的佛衣表现首先在汉晋时期传入中国长江沿线，在摇钱树佛像和堆塑罐佛像上多有表现，其后在十六国和北魏前期的佛像中也有所表现。而现今所见的像容式样则是被不断注入中国风情而积淀形成的理想化典型式样。(张同标)

《中国美术研究》启事

1. 《中国美术研究》由文化部主管下的中国艺术研究院美术研究所、教育部主管下的华东师范大学艺术研究所联合创立。作为美术学研究的专业科研单位所主编的专业学术研究系列，我们将本着学术至上的原则，精心策划艺术专题，邀请国内外知名专家和学术新秀撰写稿件，立足于对中国美术学科开展全面研究，介绍最新学术理论研究成果，展示优秀艺术作品。

2. 本研究系列为每季1辑，自2006年9月创立以来，已经发行27辑，在学术界取得了一定的社会影响力。2012年起由东南大学出版社出版发行。

3. 本研究系列设定主要栏目有：民国美术研究、新中国美术研究、美术考古研究、宗教美术研究、美术史研究、美术批评与理论、焦点热点、美术史学史、美术教育、艺术市场、博物馆美术馆研究等。竭诚欢迎投稿。投稿邮箱346199687@qq.com。

编辑部地址：上海市普陀区中山北路3663号华东师范大学艺术研究所(干训楼605室)

联系电话：021—52137074

邮编：200062

欢迎阁下赐稿！尊文如被采用，我们将略付稿酬。

《中国美术研究》编辑部



# 明师俭堂《六合同春》戏曲插图与文本接受

乔光辉

(东南大学中文系, 南京, 210096)

【摘要】明万历年间, 萧腾鸿师俭堂刊刻《鼎镌西厢记》、《鼎镌琵琶记》、《鼎镌玉簪记》、《鼎镌红拂记》、《鼎镌幽闺记》、《鼎镌绣襦记》, 总称《六合同春》。该刻本插图精美, 文图相得益彰。本文拟由此切入, 探讨插图与文本的关系。笔者以《六合同春》所收剧本顺序, 分别就《鼎镌西厢记》、《鼎镌琵琶记》及其剧本的插图展开论述, 剖析了插图的刻工、绘工、图题及其与文本的关系; 在此基础上, 本文剖析了由文本、评点、插图三者相互牵制、冲突与扭曲而导致的文本阅读增殖, 以此寻求明清小说戏曲文本与插图关系研究的可行途径。

【关键词】《六合同春》 戏曲插图 文本增殖

## 作者简介:

乔光辉, 1971年生, 东南大学中文系教授, 博士生导师, 主要研究方向: 元明清文艺思潮。

【基金项目】: 本文为教育部人文社科规划基金项目(14YJA751018)以及2014年度江苏省社科重点项目阶段性成果。

自觉地与绘工、刻工合作, 寻求插图本的创新, 以师俭堂表现最为突出。然师俭堂是否为金陵书坊, 学术界尚有分歧。师俭堂坊主萧腾鸿, 字庆云, 建阳人, 生于万历十四年(1586); 周心慧云: “这家坊肆本开业于建阳, 另在金陵设联号, 或以为设在武林。”<sup>[1]</sup>在笔者看来, 由于师俭堂曾与金陵绘工、刻工陈凤洲、陈聘洲合作, 而金陵名工外出谋业极为罕见, 徽州、建阳刻工前来金陵倒极为常见, 故萧腾鸿的师俭堂在南京应设有连锁店<sup>[2]</sup>。现存师俭堂刊刻的陈眉公批评系列《鼎镌西厢记》、《鼎镌琵琶记》、《鼎镌玉簪记》、《鼎镌红拂记》、《鼎镌幽闺记》、《鼎镌绣襦记》, 总称陈眉公先生批评《六合同春》, 清乾隆年间修文堂曾辑印。镌刻精美, 堪称中国版刻史上不可多得的精品。

## 一、《鼎镌西厢记》插图绘工、题记与图文关系

《鼎镌西厢记》署“云间眉公陈继儒评, 一斋敬止余文熙阅, 书林庆云萧腾鸿梓”<sup>[3]</sup>, 共有双叶连式插图10幅, 其分别位于第一、三、五、七、十、十一、十三、十五、十八、二十出中。纵观这10幅插图, 有明确署名者9幅, 绘者分别为萧腾鸿、萧照明、蔡冲寰、熊莲泉、王廷策以及“米元章”、“赵松雪”等, 第二十出绘工署名模糊不可辨, 第十五出插图无署名。而所谓“米

元章、赵松雪”等皆宋元名家, 皆坊主萧腾鸿假托, 实际绘工亦当为萧、蔡、熊等绘工中的某一位, 而坊主萧腾鸿的可能性则更大。今对该本插图信息略作如下阐发。

第一出“佛殿奇逢”, 插图署名为“庆云”, 并有题画诗一首: “画阁映山山映阁, 碧天连水水连天。金勒马嘶芳草地, 玉楼人醉杏花村。”其中“庆云”即萧腾鸿字, 也就是说首幅插图即坊主萧腾鸿自己所作。图中的题画诗并非《西厢记》中所有, 而是引自明人诸圣邻所编《大唐秦王词话》卷四“西湖赋”的内容。

据此可有两点引申:

一、据徐翔方考证, 《大唐秦王词话》写定“当在一五九一年前后”<sup>[4]</sup>, 可推萧腾鸿刻《六合同春》也当在1591年之后。又据师俭堂《鼎镌陈眉公先生批评西厢记》卷首所载余文熙序文, 称将六部剧作集中成帙, 序末署“戊午孟冬余文熙书于一斋”<sup>[5]</sup>。戊午即万历四十六年(1618)。就是说, 师俭堂《六合同春》合刻本于明万历四十六年(1618)刊行, 而其单行本可能在万历四十六年之前即已刊行<sup>[6]</sup>。两相结合可推, 师俭堂最初刊刻《六合同春》之单行本应当在1591—1618年之间。

二、戏曲文本叙述张生进京赶考, 途经蒲州, 欲拜访同学杜确。插图即为其所看到的山水风景。图文对照, 插图强调了故事发生的环境。原文第一出【油葫芦】描述道: “雪浪拍长空, 天际秋云卷; 竹索缆浮桥,

水上苍龙偃；东西溃九州，南北串百川。”萧腾鸿对原文加以发挥与改造，将故事背景“这河带齐梁分秦晋隘幽燕”移植到西湖边上。时至明末，西湖相对于山西蒲州，更容易产生崔张式的爱情。故其借用《大唐秦王词话》之“西湖赋”为图记。萧腾鸿的插图细腻描绘了山水风景，对原文做了创造性地发挥。插图不仅从整体上营造了故事意境，使读者畅神朗目，也为读者解读文本提供足够的想象空间。如图1-1至1-4所示。

第三出“墙内吟诗”插图如图1所示，署名为“萧照鸣”，题诗为：“隔墙花影动，疑是玉人来。”其中的“萧照鸣”除参与《西厢记》绘图外，还与蔡冲寰、紫芝等参与了《玉茗堂牡丹亭还魂记》的插图绘制<sup>[7]</sup>，该书署“古闽徐肃颖敷装删润、潭阳萧傲韦鸣盛

校”，周心慧据《萧氏宗谱》考出“萧傲韦鸣盛”乃萧腾鸿之族叔（同上注1），此“萧照鸣”也极有可能是出自萧氏家族的绘工。又“隔墙花影动，疑是玉人来”本为《西厢记》第三本第二折戏文，也就是出自师俭堂本《西厢记》第十七出，第三出描述张生与崔莺莺隔墙和诗酬韵，“隔墙花影动，疑是玉人来”也能传达出戏文之意，同时照应下文，突显出插图不局限于某一具体细节，而以意境见长的特点。

第五出“白马解围”插图署名“蔡冲寰写”，下有铃印“蔡氏元勋”方印一枚；题记为：“普救敲金镫，人望蒲关唱凯歌。”据瞿冕良《中国古籍版刻辞典》云：“蔡汝左（又作‘佐’，笔者注），明万历间新安人，字元勋，号冲寰，工画，亦善版刻。当时传奇图像多出其手，如陈继儒所辑《六合同春》

（《西厢记》、《幽闺记》、《琵琶记》、《红拂记》、《玉簪记》、《绣襦记》）、杨尔曾所辑《图绘宗彝》等。又自绘并刻过徐肃颖编《丹桂记》2卷，又与丁元泉合绘并与刘次泉合刻过黄凤梧辑《唐诗五言画谱》1卷，《唐诗六言画谱》1卷，《唐诗七言画谱》1卷。”<sup>[8]</sup>插图题诗源自第二本第二折“〔众念云〕马离普救敲金镫，人望蒲关唱凯歌”，叙白马将军杜确解普救寺之围后，接着追剿余寇之情景。有此申发，插图绘大军在群山中行进之景，突出强化本出“白马解围”之主题。

第七出“夫人停婚”插图署名“米元章写”，又有“次泉刊”字样；插图题诗为“有意诉衷肠，争奈母在侧”。关于刘次泉，瞿冕良《中国古籍版刻辞典》称：“刘次泉（约1590—1644），明万历间安徽歙县人，兼营书坊业于杭



图1-1、图1-2、图1-3、图1-4 师俭堂版《西厢记》第一出插图与第三出插图，《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第11辑第226—227、242—243页。

州。刻过《唐诗五言画谱》、《唐诗六言画谱》、《唐诗七言画谱》（皆集雅斋本），《汤海若先生批评琵琶记》、《西厢记》、《红拂记》（皆师俭堂本）。刻印过景居士汇选《鼎刻时兴滚调歌令玉谷调簧》，《精选百家锦绣联》。”<sup>[9]</sup>后周心慧又对刘次泉做了专门考述，其《晚明的版刻巨匠刘次泉》一文称：“刘次泉是建阳人……刘次泉为师俭堂镌刻《陈眉公先生批评西厢记》、《陈眉公先生批评红拂记》时，已登徽派堂奥而非吴下阿蒙，从中可以看出他的艺术成长轨迹。”<sup>[10]</sup>周氏考述，基本澄清了瞿冕良“歙县人”、郑振铎“武林人”的误解。由本出插图可以引申出如下几点判断：

（一）插图署名“米元章”明显为伪托，米芾（1051—1107），太原人，字元章，为北宋著名书画家。本幅插图当为师俭堂萧腾鸿托米芾而作，意在抬高

刻本身价。（二）本幅插图图记“有意诉衷肠，争奈母在侧”即化用本出戏文唱词“【月上海棠】〔旦〕而今烦恼犹闲可，久后思量怎奈何？有意诉衷肠，怎奈母亲侧坐……咫尺间如同阔。”插图形象地将张生、莺莺二人相恋却为老夫人所阻挠的无奈传达出来，便于读者理解文本，也从侧面烘托了作品主题。

（三）刘次泉身为建阳人氏，曾经为余文台《新刊京本春秋五霸全像列国志传》（1606年刻本），朱鼎臣本《新刻音释评林演义三国志史传》尾图“晋朝统一”旁亦署“次泉刻像”；此处却与徽州画工蔡汝佐（字元勋，号冲寰，以号行）、金陵绘工陈凤洲合刻《六合同春》，其镌刻风格也发生转变，插图传达出万历末、天启、崇祯年间徽派、建派以及金陵、武林插图风格合流之趋势，而萧氏师俭堂《六合同春》插图即是打破地域局限，汇聚杭

州、徽州、金陵、建阳各地之长的集大成之作。

第十出“妆台窥筒”如图2-1至图2-4所示，插图署名“熊莲泉写”，图中题诗为“妆台试束皱双眉”。熊莲泉，号濂泉，建阳崇化人，晚明著名插图绘工，生平事迹不详。陈铎引《谭阳熊氏宗谱》云：“（熊）善医小儿及绘画人物”，又称：“明中叶以后江南一带成为中国版印业最发达的中心，建阳一些坊主纷纷在江南城市设号开坊，优秀的刻工也投奔他乡寻求发展，熊莲泉正是其中的一位。”<sup>[11]</sup>与萧腾鸿师俭堂合作不仅绘制了《西厢记》插图，还绘制了《六合同春》中的《琵琶记》插图；与《琵琶记》第二十八出“中秋赏月”插图相比较，该插图署“熊莲泉遗笔”，题诗为“今夜好清光，可惜人千里”。值得注意的是，由“熊莲泉写”到“熊莲泉遗笔”，两者署名发生变化。既云



图2-1、图2-2 熊莲泉绘师俭堂版《西厢记》第十出插图，《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第11辑第294-295页；

图2-3、图2-4 熊莲泉《琵琶记》第二十八出插图《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第12辑154-155页；“熊莲泉遗笔”署名局部放大。





图3-1、图3-2 王廷策绘师俭堂版《西厢记》第十一出插图，摘自《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第11辑第306-307页；  
图3-3 王廷策为师俭堂绘《明珠记》绘图；摘自《古本戏曲版画图录》（三）第176-177页，学苑出版社，2003年。

“遗笔”，莲泉此时必已作古。而绘刻《西厢记》插图时，熊莲泉尚在世，而刊刻《六合同春》之《琵琶记》时，熊莲泉已经作古。插图题诗也由戏文文本提炼而成，本出戏文云：“我待便将筒帖儿与他。恐俺小姐有许多假处哩。我则将这筒帖儿悄悄放在妆盒儿上。看他见了说甚么。……〔贴慌上〕呀，决撒了也。则见他厌的挖皱了黛眉。”绘工即据此戏文情节发挥创作插图，同时提炼戏文，撰成插图题记。

第十一出“乘夜逾墙”插图署名模糊，如图3-1、图3-2、图3-3所示，笔者辨为“王廷策写”；插图题诗为：“嫩绿池塘藏睡鸭，淡黄杨柳带栖鸦。”王廷策，山阴（绍兴）人，性懒散而好游。万历初，召入画院，不愿授官，赐号哈

仙。其画得力于吴镇、黄公望两家。王廷策也曾为师俭堂刊《明珠记》绘图<sup>[12]</sup>，二图以及题款之局部放大如下图4-1至图4-4所示。将两者比较，尽管《西厢记》十一出插图模糊，但依稀可以看出“王廷策写”的字样。可见，王廷策也是师俭堂所雇邀的绘工。插图题诗出自本出原文：“〔驻马听〕不近喧哗，嫩绿池塘藏睡鸭，自然幽雅；淡黄杨柳带栖鸦，金莲蹴损牡丹芽。”插图即据此创作而成。

第十三出“佳期”插图署“赵松雪写”如图5-1至图5-4示；插图题记为“转过芍药栏前，□敲约湖（图中为‘胡’）山石边”（“□”为模糊不可辨文字）。本出主要叙写张生与莺莺幽会，插图题记源自戏文第十二出：“〔小桃红〕桂花摇

影夜深沈。酸醋当归浸。〔生〕桂花性温。当归活血。怎生制度。〔贴〕面靠着湖（图中为‘胡’）山背阴裹窠。这方儿最难寻。一服两服令人恁。〔生〕忌甚么物。〔贴〕忌的是知母未寝。怕的是红娘撒心。”这一段戏文暗示张、崔约会地点是“湖山背阴”；但是，第十三出戏文唱词又云：“〔仙吕〕【点绛唇】（生唱）伫立闲阶，夜深香霭、横金界。潇洒书斋，闷杀读书客。”似乎又点明二人约会地点是张生的“书斋”；插图题记“转过芍药栏前，□敲约湖山石边”，将戏文文本中模棱两可的约会地点确定在“湖山石边”，很显然，图记袭自汤显祖《牡丹亭·惊梦》唱词：“转过这芍药栏前，紧靠着湖山石边。”可见《牡丹亭》在当时的巨大

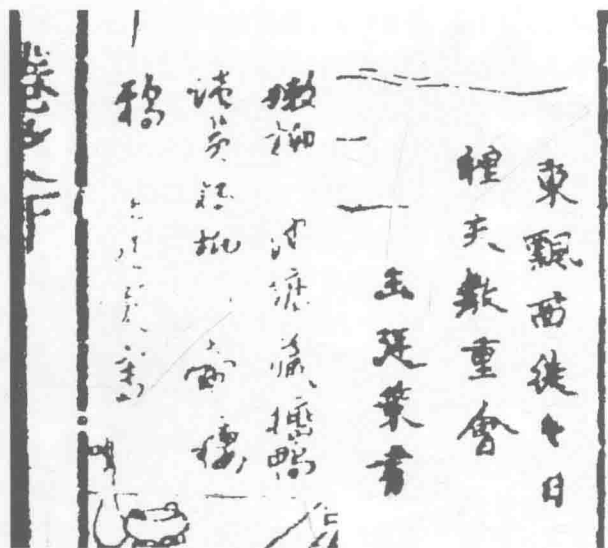


图4-1、图4-2 两图题款之放大比较，分别摘自《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第11辑第306-307、366-367页；  
图4-3、图4-4 《古本戏曲版画图录》（三）第176-177页，学苑出版社，2003年。



图5-1至图5-4 题“赵松雪”绘师俭堂版《西厢记》第十三、十八出插图以及图记局部放大，《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第11辑第320-321页、352-353页。

影响，将杜丽娘与柳梦梅比作崔张，也是绘工的一种解读。

第十五出“送别”插图无署名，亦无题记。这是师俭堂刊陈眉公批评《西厢记》中唯一没有署名以及图记的插图

如图6。将本插图与《临川玉茗堂批评西楼记》中离别插图比较，即可见二者画面布局与构图如出一辙。如《古本戏曲版画图录（三）》题记（第396页）所称此《西楼记》为“明万历间刊本”成

立，则师俭堂借鉴后者的可能性较大。但不管如何，本幅插图与同时戏曲插图“分别”场面构图的模式化区别不大，可能是画工不愿署名的原因。

第十八出“尺素缄愁”插图署名



图6-1、图6-2、图6-3、图6-4 师俭堂版《西厢记》第十五出插图与剑啸阁万历刊《临川玉茗堂批评西楼记》插图比较，摘自《不登大雅文坛珍本戏曲丛刊》第11辑第336-337页以及《古本戏曲版画图录》(三)第396-397页。

“赵松雪笔”，图中题记为“栏杆倚遍盼才郎”，如图5-1至图5-4示。此图与第十三幅插图皆托名元代书画家赵孟頫（1254—1322），孟頫字子昂，号松雪、松雪道人等；本幅插图题记源自十八出（即第五本第二折），崔莺莺给张生信中所作诗云：“阑干倚遍盼才郎，莫恋宸京黄四娘。病里得书如中甲，窗前览镜试新妆。”刻工将文本中“阑干”误作“栏杆”。

第二十出“衣锦还乡”插图作者署名模糊，笔者难以辨清，插图题记为“玉鞭骄马出皇都”。题记源自本出张生唱词：“【新水令】玉鞭骄马出皇都，畅风流玉堂人物。今朝三品职，昨日一寒儒。御笔亲除，将姓名翰林注。”插图描绘张生得官之后，离开京城的情景。

总之，师俭堂《鼎镌西厢记》十幅插图，皆为精心绘制。插图抓住了文本的某一细节，插图题记多取自戏曲文本，间或取自他本，但都体现了绘工对《西厢记》文本的理解。插图对文本深化与渲染的同时，也不同程度地将原文本扭曲与变形，并与原文本发生“唱和”，从而使原文本增殖。

## 二、《鼎镌琵琶记》插图绘工、题记与图文关系

《鼎镌琵琶记》署“云间眉公陈继儒评，一斋敬止余文熙阅，书林庆云萧腾鸿梓”，戏文共42出，其中第二、三、五、七、十、十三、十六、十九以

及二十二、二十六、二十八、三十一、三十五、三十七、四十二出绘有插图共15幅。纵观这15幅插图，除了第二十六出插图无署名外，其他各幅均有明确署名。绘者分别为萧鸣盛（第二出）、蔡冲寰（第三、七、十三出）、萧振灵（第五出）、萧腾鸿（第十出）、丁云鹏（第二十二出）、熊莲泉（第二十八出）、无瑕（三十七出）；赵松雪（第四十二出）、杜堇（第三十一出）以及“仿夏圭笔”（第十六出）；另有两幅插图（即第十九出、第三十五出）署名模糊，难以辨认。

从绘工署名来看，《鼎镌琵琶记》的插图基本分为三类：一是萧腾鸿及其家族绘工，如萧鸣盛、萧振灵等。瞿冕良《中国古籍版刻辞典》中云：“萧



鸣盛，明崇祯间富沙人，字傲韦，业书坊。刻印过徐肃颖删润《丹桂记》2卷、陈继儒辑评《五子集》5种：《老子集》1卷，《庄子南华真经内篇》1卷，《管子集》2卷，《韩子集》2卷，《屈子离骚经集》1卷。”<sup>[13]</sup>而周心慧据《萧氏宗谱》考出“萧傲韦鸣盛”乃萧腾鸿之族叔，生于万历三年（1575），卒于崇祯十七年（1644）<sup>[14]</sup>。萧振灵以及为《鼎镌西厢记》绘图之萧照鸣，生平事迹不详，与萧腾鸿关系待考。

二是师俭堂所雇邀的绘工、刻工，如蔡冲寰、熊莲泉、丁云鹏、无瑕、刘次泉等。蔡冲寰、熊莲泉事迹上文已述，此不赘。丁云鹏（1547—1628），

《中国美术家人名词典》据《陈眉公集》、《图绘宝鉴续纂》、《明画录》、《宋元明清书画家年表》等文献，称：“（丁云鹏）字南羽，号圣华居士，休宁人，瓚子，詹景凤门人。书法锤、王。善画白描人物、山水、佛像，无不精妙。白描酷似李公麟。丝发之间而眉睫意态毕具，非笔端有神道者不能也。供奉内廷十余年。董其昌赠以印章，曰毫生馆。其得意之作，尝一用之。万历八年（1580）作江南春扇，天启元年（1621）作秋溪渔隐图。”<sup>[15]</sup>丁云鹏为明代继仇英之后最著名的人物画家，丁氏应萧腾鸿师俭堂之邀，参与绘制《琵琶记》插图，如图7-1、图7-2所

示丁云鹏所绘《鼎镌琵琶记》第二十二出插图，即便如董其昌所云“老年漫应”之作（董其昌与丁云鹏为挚交，曾题丁氏所绘《五像观音图卷》云：“丁南羽写此时，在吾松为顾光禄正心所馆，年三十馀，故极工妙。自后不复能事，多老年漫应。”）亦可见萧腾鸿师俭堂对当时画界的影响力。无瑕，《鼎镌玉簪记》十七出插图自署“由拳赵璧模”，“由拳”即嘉兴；周心慧称：“熊莲泉、赵璧（字无瑕）皆为武林画家。”<sup>[16]</sup>以籍贯论，熊莲泉当为建阳绘工，赵璧也当属嘉兴绘工。至于其言赵璧字无瑕，并未交代由来，然《史记·廉颇蔺相如列传》有述，诗家也有

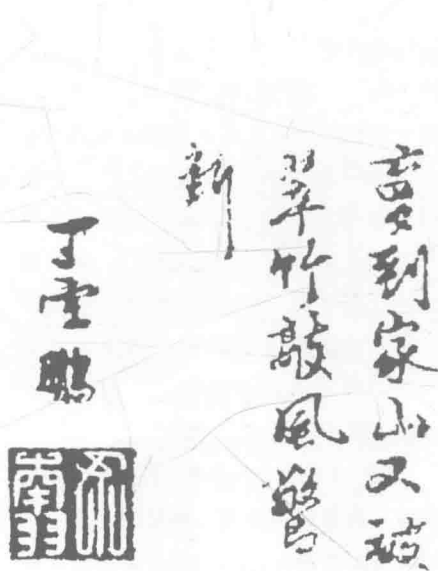
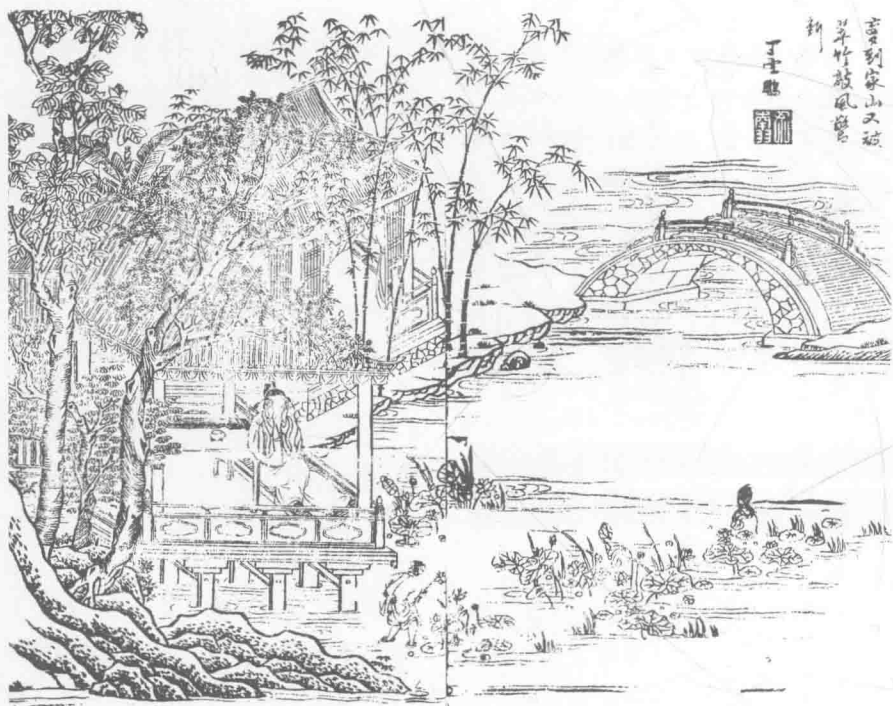


图7-1、图7-2 《鼎镌琵琶记》第二十二出丁云鹏所绘插图与图记放大，摘自《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第12辑第124—125页。



图8-1、图8-2 《鼎镌琵琶记》第四十二出插图与局部放大，即见“穷林壑”与“荣簪笏”之对比。摘自《不登大雅文库珍本戏曲丛刊》第12辑第222-223页。

“随珠此去方酬德，赵璧当时误指瑕”（[唐]方干《送郑端公》）之感叹。周氏所言“赵璧字无瑕”当有所据，笔者姑从之。除《琵琶记》之外，还参与了《六合同春》之《鼎镌红拂记》、《鼎镌幽闺记》、《鼎镌玉簪记》的插图绘制。值得注意的是，第七出“才俊登程”署名“仿蔡冲寰笔”，钤印却是“冲寰图书”字样，笔者判断插图可能为蔡冲寰门人所绘，而图之以蔡氏己印，这也是知名画家因应酬太多即以弟子之作替代的惯用手法。

三是萧腾鸿师俭堂的托名之作，如托名赵松雪、杜堇等。《中国美术家人名词典》云：“杜堇，字惧男，一作耀男，有桎居、古狂、青霞亭长等号，丹徒人，占籍燕京。成化（1465—1487）中试进士不第，绝意进取。工诗文，通

六书，善绘事，界画楼台，最严整有法，山水树石不甚称。人物亦白描能手，花草鸟兽并佳，又能作飞白体，宜乎宗之者众。弘治二年（1489）为吴原博（宽）作赏菊宴集图。”<sup>[17]</sup>《鼎镌琵琶记》第三十一出插图署名为“杜古狂笔”，“古狂”为杜堇号，但杜堇主要活动在弘治、成化间，萧腾鸿师俭堂《六合同春》大致雕刻于万历末期至天启、崇祯间，因此，“杜古狂笔”当为萧腾鸿之托笔。除托名之外，插图尚出现仿名家之作，如《琵琶记》第十六出插图署名“仿夏圭笔”，此类“仿笔”与“托笔”的插图，实际绘制者极有可能是师俭堂之萧氏家族绘工。就绘工而言，萧氏师俭堂动员了本族的画工，还特邀请了当时的名家参与插图绘制，即使“仿笔”与

“托笔”，也反映了坊主力求高远的插图制作倾向。由此可见，师俭堂萧腾鸿对于插图的极度重视。

插图中的文字交代了插图的内容，对于理解插图与文本有着重要的提示作用。就插图的题记而言，《鼎镌琵琶记》的插图题记基本可分为三类。

第一类是绘工自题，即插图中的文字不是直接摘自戏曲文本，而是绘工自己命题。如第十出“春宴杏关”萧腾鸿所绘插图，题记云“红裙争看绿衣郎”。题记并未见于《琵琶记》戏文，实源自王安石《题临津驿》诗：“临津艳艳花千树，夹径斜斜柳数行。却忆金明池上路，红裙争看绿衣郎。”诗歌叙述北宋新科进士在热闹非凡的皇家园林开封金明池游赏，红裙少女争相观睹之情景。《琵琶记》第十出“春宴杏关”

叙述蔡伯喈得中状元后，“一举成名天下知”的得意心情；萧腾鸿借用王安石《题临津驿》将本出含义进一步引申，强调新科进士历来为“红裙”少女所羡慕，为下文牛小姐招婿埋下伏笔。萧腾鸿的插图题记无异于传统的诗文评点，反映出师俭堂坊主萧腾鸿对于《琵琶记》的独特接受。再如，第四十二出“一门旌奖”托名“赵松雪写”（图8-1、图8-2），其题诗为“荣簪笏，穷林壑，起浪弹”，这种题诗并不见于《琵琶记》原文，也是绘工自己命题。虽难以卒辨，但其所云“荣簪笏穷林壑”对比鲜明，暗示蔡伯喈之富贵荣华与家中父母妻子之贫困饥饿，反映出绘工对于蔡伯喈忠孝不能两全的同情；诚如陈继儒评论称：“阅西厢，使人解颐；读琵琶，令人心酸。”<sup>[18]</sup>绘工自题的插图题记反映了绘工对于文本的接受，它与插图一样，是绘工对文本的一种“评点”与再创造。

第二类插图题记源自于《琵琶记》戏文，但不是照搬原文，而是对原文做了概括、发挥或移植。这类题记有第五、七、三十一出等。第五出“南浦嘱别”萧振灵绘插图，其题记云“两下里传言慰别离”。戏曲文本虽不见题记的原文，但第五出有“相思两处，一样泪盈盈”的唱词以及“才斟别酒泪先流，郎上孤舟妾倚楼。片帆渐远皆回首，一种相思两处愁”出后题诗，与插图题记表达不同但含义颇为接近。“两下里传言慰别离”将本出“南浦嘱别”的戏文大意做了提炼与概括。再如第七出“才

俊登程”如图9-1、图9-2所示，蔡冲寰所绘插图题记为“少年红粉墙头戏耍秋千”，该句也不是直接出自戏曲文本，但本出【前腔】云：“谁家近水滨，见画桥烟柳，朱门隐隐。秋千影里，墙头上露出红粉。他无情笑语声渐杳，却不道恼杀多情墙外人。”插图题记即受此启发，将“墙头上露出红粉……恼杀多情墙外人”改为“少年红粉墙头戏耍秋千”。这也是插图对戏曲文本的片面强化与发挥。再如第十九出“强就鸾凰”插图如双页联式图9-3、图9-4，绘工署名模糊不可辨认，但题诗“玉箫声里传佳语，锦绣堂中双凤鸣”却很清晰，且插图右侧有小字署“次泉刻像”（刘次泉事迹见前，不赘述）。本幅插图主要描绘蔡伯喈与牛小姐的婚庆情景。戏曲文本只有“玉箫声里，一双鸣凤”的唱词，插图题记加以发挥，形成对仗严整的诗句。再如第三十一出“几言谏父”托名“杜古狂笔”的插图，如图9-5、图9-6双页联式图记放大所示，题记为“女萝松柏望相依”。但本出主要叙述牛小姐劝父亲牛丞相，同意其陪侍蔡伯喈同归故里。牛丞相出于爱女之心反对闺女此行，但牛小姐并不领情，反言其父“说着伤风败俗非理的言语”。牛丞相深感“我本将心托明月，谁知明月照沟渠”，父女不欢而散。插图即刻画牛丞相面向明月，俨然有皓月之心，如图9-6。题记“女萝松柏望相依”非为本出戏文，而出自第三十九出牛丞相唱词：“【风入松慢】〔外上〕女萝松柏望相依，况景入桑榆。……自家当初不

仔细。一时间不信我那院子的说话。定要招蔡伯喈为婿，指望养老百年。”绘工将三十九出戏文移植到第三十一回，牛丞相一方面强调“将心托明月”，另一方面自云“指望养老百年”，两者反差较大。题记与插图画面形成反讽效果，插图刻画牛丞相凛然正气，心托明月，而“女萝松柏望相依”的题记，暗示牛丞相浩然正气的背后是自私狭隘。因此，本回插图将戏文中牛丞相的前后矛盾进一步放大、聚焦，引人反省。

第三类插图题记即直接引用原文，虽间或个别改动，但与原文区别不大。如第二、十三、十六、二十二、二十六、二十八、三十五、三十七等共8幅插图，占了全部插图的一半以上。第二出“高堂称寿”插图署名“傲韦写”，题记为“看取花下春酒双亲眉寿”。题记即来自本出戏文文本：“今喜双亲既寿而康，对此春光，就花下酌杯酒，与双亲称寿，多少是好。”题记与本出回目“高堂称寿”也基本一致，绘工有意以插图突出了戏文主旨。第十三出“官媒议婚”插图是蔡冲寰所绘，题记为“重门半掩黄昏雨，奈寸肠此际千结”，直接源自本出【高阳台】唱词：“〔生上〕梦绕亲闱，愁深旅邸，那堪音信辽绝。凄楚情怀，怕逢凄楚时节。重门半掩黄昏雨，奈寸肠此际千结。守寒窗，一点孤灯，照人明灭。”蔡冲寰抓住了蔡伯喈的苦闷心情。第十六出“丹陛陈情”署为“仿夏圭笔”，插图题诗：“花迎剑佩星初